

TWIST-LOCK® INLETS
50 A, 3 Pole, 4-Wire

SOCLES MÂLES TWIST-LOCK^{MD}
50 A, 3 pôles, 4 fils

ENTRADAS DE CORRIENTE TWIST-LOCK^{MR}
50 A, 3 polos, 4 hilos

Installation Instructions

Directives de montage

Instrucciones de instalación


GENERAL INFORMATION

English

- **NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.
- **CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK.** Disconnect power before installing.
- **CAUTION: USE COPPER CONDUCTORS ONLY.**
- Check that the device's type and rating are suitable for the application
- This device is for **grounding circuits** (circuits including an equipment ground/green grounding conductor) **ONLY. DO NOT** use in **non-grounding** applications.
- Select conductors having 90°C or higher rated insulation having sufficient ampacity in accordance with the 60°C column of National Electrical Code® Table 310-16 or Canadian Electrical Code Table 2.
- Terminal capacity: 10 AWG to 4 AWG stranded and 10 AWG solid conductors.

Wiring Instructions

1. Strip conductors 5/8" (16 mm). **DO NOT TIN CONDUCTORS.**
2. Loosen terminal screws and insert conductors fully into proper terminals as identified in Table 1.

Table 1	
Terminal	Conductor
Green, Gnd, G, 	Equipment Grounding Conductor (Bare, Green or Green/Yellow)
White, W	Grounded Circuit Conductor, Neutral (White or Gray)
X, Y, Z or Blank (Other than White or Green)	Ungrounded Circuit Conductor, Line (NOT White, NOT Green)

3. **TAKE EXTRA CAUTION THAT THERE ARE NO LOOSE WIRE STRANDS. Insulation MUST NOT enter box terminals.**
4. Using a 5/32 inch Allen wrench (not supplied), tighten terminal screws securely to 35 lb.-in. (4 N•m) torque.
5. Inlets without lift covers are designed so they can be mounted under the appropriate weatherproof cover when the break off tabs have been removed. To remove the break off tabs, score the grooves on the back of the inlet flange with a utility knife, and break off the tabs.
6. Mount device (see MOUNTING DETAILS section) using # 8 screws (not provided) appropriate for the surface on which the inlet is mounted and tighten to 10 lb-in (1.1 N•m). For devices with lift covers, device must be mounted with the hinge up and gasket as shown. Heads of screws must be sized so that they do not interfere with the cover when closed.


RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Français

- **AVIS -** Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes.
- **ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.** Débrancher le circuit avant de procéder au montage.
- **ATTENTION - EMPLOYER UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE.**
- S'assurer que les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application.
- Ce dispositif est **SEULEMENT** destiné aux circuits **avec mise à la terre** (circuits comprenant un conducteur vert de mise à la terre de l'appareillage). **NE PAS** l'utiliser dans les **applications sans mise à la terre.**
- Choisir des conducteurs dont la résistance thermique de l'isolant est de 90 °C ou plus et de capacité de courant admissible suffisante selon la colonne 60 °C du Code canadien de l'électricité, table 2.
- Calibres de conducteurs admissibles : 10 AWG à 4 AWG toronnés et 10 AWG massifs.

Méthode de câblage

1. Dénuder les conducteurs sur 16 mm. **NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS.**
2. Desserrer les vis de borne et insérer les conducteurs à fond dans les bornes appropriées selon les indications du tableau 1.

Tableau 1	
Borne	Conducteur
Verte, Gnd, G, 	Mise à la terre de l'appareil, (nu, vert ou vert/jaune)
Blanche, W	Alimentation mise à la terre, neutre (blanc ou gris)
X, Y, Z ou vierge (autre que blanche ou verte)	Alimentation non mise à la terre, vivant (NI blanc, NI vert)

3. **S'ASSURER QUE TOUS LES BRINS SONT BIEN INSÉRÉS. L'isolant NE DOIT PAS pénétrer dans les bornes.**
4. Au moyen d'une clef Allen (non fournie) de 5/32 po, serrer les vis de borne à un couple de 4,0 N•m.
5. Les socles mâles sans couvercle rabattable sont conçus pour être montés sous un couvercle approprié à l'épreuve des intempéries lorsque les pattes détachables ont été retirées. Pour dégager les pattes détachables, passer un couteau universel dans les rainures derrière la bride du socle puis casser les pattes.


INFORMACIÓN GENERAL

Español

- **AVISO -** Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.
- **CUIDADO - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO.** Desconectar la corriente antes de la instalación.
- **¡CUIDADO! - UTILIZAR SOLAMENTE CONDUCTORES DE COBRE.**
- Asegurarse de que las características y el tipo del dispositivo sean apropiados para la aplicación .
- Este dispositivo es **UNICAMENTE** para circuitos **con puesta a tierra** (los circuitos que incluyen un conductor verde para puesta a tierra de los equipos). **NO UTILIZAR** en aplicaciones **sin puesta a tierra.**
- Elegir conductores con una resistencia térmica del aislante de 90°C o mas y de capacidad eléctrica suficiente según a columna 60°C de la tabla 310-16 de la Norma oficial mexicana NOM-001-SEMP.
- Calibres de conductores admisibles: 10 AWG a 4 AWG trenzados y 10 AWG sólidos..

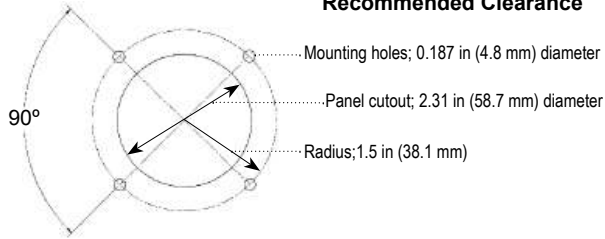
Instrucciones de cableado

1. Pelar 16 mm de los conductores. **NO ESTAÑAR LOS CONDUCTORES.**
2. Aflojar los tornillos de los bornes y insertar los conductores a fondo en los bornes correspondientes como se indica en la tabla 1.

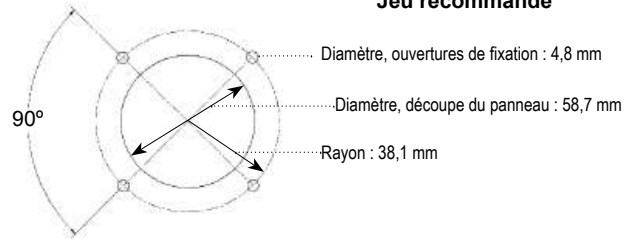
Tabla 1	
Borne	Conductor
Verde, Gnd, G, 	Puesta a tierra del equipo, (desnudo, verde o verde/amarillo)
Blanco, W	Alimentación puesto a tierra, neutro (blanco o gris)
X, Y, Z o en blanco (otro que blanco o verde)	Alimentación no puesto a tierra, vivo (NI blanco, NI verde)

3. **ASEGURARSE DE QUE NO QUEDEN HILOS SUELTOS. El aislante NO DEBE introducirse en los bornes..**
4. Ajustar los tornillos de los bornes con un par de 4 N•m utilizando una llave tipo Allen de 5/32" (no proporcionada).
5. Las entradas sin tapas abatibles están diseñadas para que se coloquen debajo de una cubierta apropiada que proteja contra la intemperie después de haber quitado las pestañas desprendibles. Para quitar las pestañas desprendibles, pasar una cuchilla por las ranuras que están detrás del reborde de la entrada y desprender las pestañas.

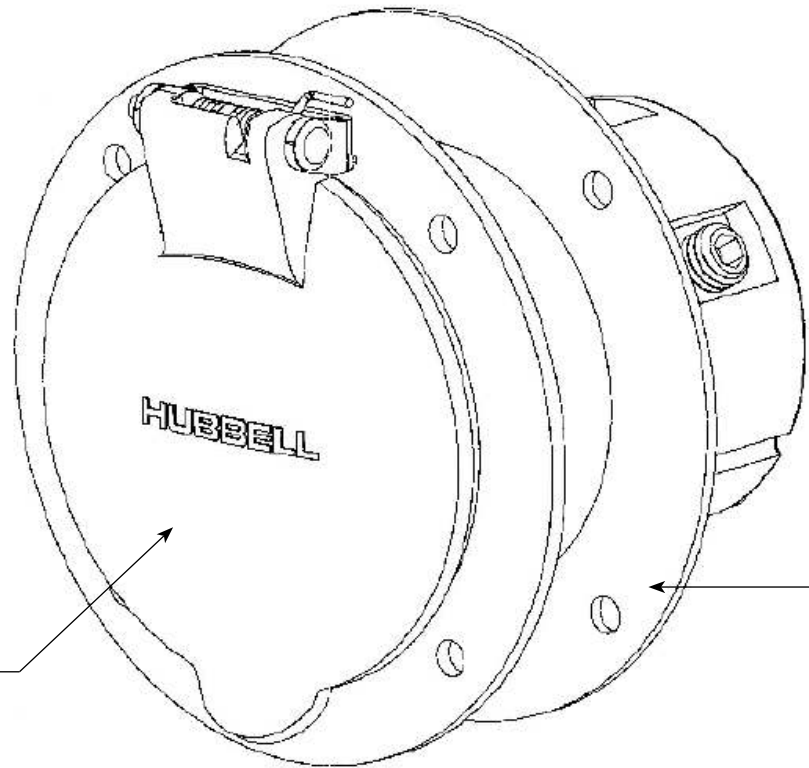
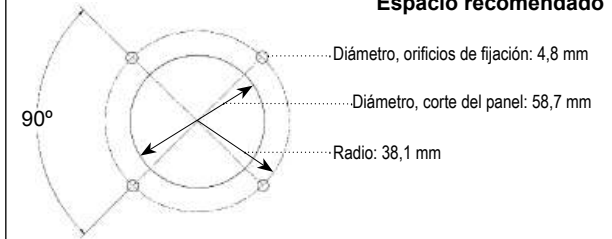


MOUNTING DETAILS**English****Recommended Clearance**

6. Monter le dispositif (selon les détails de MONTAGE) avec vis n° 8 (non fournies) convenant à la surface à laquelle le socle sera fixé puis serrer à un couple de 1,1 N•m. Quant aux dispositifs munis d'un couvercle rabattable, la charnière de ce dernier doit se trouver dans le haut et le joint être en place conformément à l'illustration. Les têtes de vis doivent être dimensionnées de sorte à ne pas entraver la fermeture du couvercle.

Français**MONTAGE****Jeu recommandé**

6. Colocar el dispositivo (de acuerdo con los detalles de la sección MONTAJE) usando tornillos del núm. 8 (no proporcionados) apropiados para la superficie en la que se colocará la entrada y ajustarlos con un par de 1.1 N•m. Los dispositivos con tapas abatibles deben colocarse con la bisagra hacia arriba y la junta como se ilustra. Las cabezas de los tornillos deben tener el tamaño apropiado para que no interfieran con la tapa cuando ésta se cierre.

Español**MONTAJE****Espacio recomendado**

Cover
Couvercle
Tapa

Gasket
Joint
Junta

HUBBELL DE MEXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de su compra. HUBBELL reparará o reemplazará a su juicio el producto en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías salvo lo expresado arriba y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales. ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA SÓLO EN MÉXICO.

HUBBELL DE MÉXICO, S.A. DE C.V.

Av. Insurgentes Sur # 1228 Piso 8, Col. Tlacoquemecatl del Valle
México, 03200 D.F. Tel. (55) 9151-9999